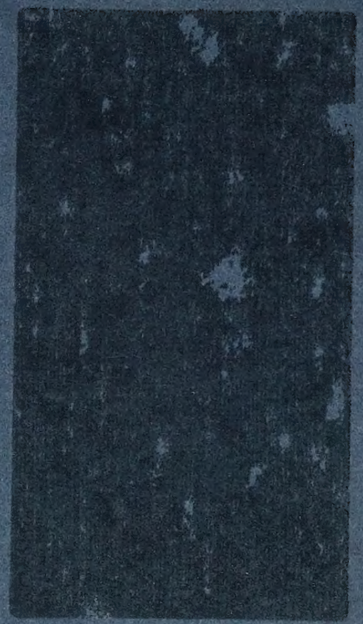
M
11
T26
OP. 91
1985
c. 1
MUSI

MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO
3 1761 10874192 7



Digitized by the Internet Archive
in 2025 with funding from
University of Toronto

https://archive.org/details/31761108741927

КАССАНДРА

КРИСТОФ НИСС / МИКАЭЛ ТАРИВЕРДИЕВ

КАССАНДРА KASSANDRA

Концерт для органа опус 91
Микаэла Таривердиева
По серии картин Кристофа Нисса
Издательство Ворпсведер

Orgelkonzert op. 91
von Mikael Tariverdiew
nach Bildern von Christoph Niess
Worpsweder Verlag

Mikael Tariverdiew
Микаэл Таривердиев
© 1985

M
11
T26
op. 91
1985

Год назад я приехал в Западный Берлин, где в числе очень интересных явлений культурной жизни этого удивительного города, попал на выставку, которая экспонировала картины прекрасного художника Кристофа Нисса.

Серия картин, объединенных общим названием „Кассандра", меня особенно поразила. Образ героини античной трагедии, предупреждающий нас, сегодняшних жителей планеты о нависшей над нами угрозе войны, прозвучал в картинах западноберлинского мастера с новой силой.

Но если Кассандра времен эллинов предупреждала об опасности гибели своих соотечественников, то сегодня такая опасность угрожает всем нам, всей планете, где уже не будет ни победивших, ни побежденных.

Я вернулся в Москву и мне захотелось передать эти ощущения в музыке. Так появился этот Концерт для органа.

Мне хотелось попытаться объединить элементы старинной музыки с музыкой сегодняшней, чтобы подчеркнуть, что эта тема существовала всегда.

Ведь в самом деле!

Когда-то много веков назад некий гениальный монах изобрел порох. Но для чего? Для того, чтобы было легче пробивать тоннели в горах, сокращать расстояния, строить дороги друг к другу. Но потом другие люди превратили это замечательное изобретение в огнестрельное оружие, чтобы убивать друг друга.

Братья Райт изобрели самолет. Сбылись и стали реальностью самые светлые сказки о желании людей подняться в небо и парить в нем подобно птицам. Но потом это удивительное изобретение стало самым страшным оружием 2-й мировой войны, сеящим смерть с воздуха миллионам мирных людей.

Испокон веков люди смотрели на далекие звезды, мечтая о них. И вот Циолковский изобретает ракету для того, чтобы, преодолев земное притяжение, выйти в космос и искать там братьев по разуму. А теперь людям грозят звездные войны. Разве об этом

Vor einem Jahr war ich in West-Berlin zu Gast. Hier habe ich im Rahmen einer Reihe interessanter Kulturereignisse dieser bewundernswerten Stadt eine Ausstellung besucht, in der die Bilder des Malers Christoph Niess gezeigt wurden.

Der Bilderzyklus KASSANDRA hat mich besonders erschüttert.
Die Gestalt der antiken Heldin, die uns heutige Bewohner dieses Planeten vor der drohenden Kriegsgefahr warnt, erscheint in den Bildern des Westberliner Malers mit neuer Kraft.

Aber während die Kassandra der Antike ihre eigenen Landsleute vor der Gefahr des Untergangs warnte, droht uns heute die Gefahr, daß es auf dem ganzen Planeten keine Sieger und Besiegten mehr geben würde.

Ich kehrte nach Moskau zurück und dort überkam mich das Verlangen, diese Empfindungen durch Musik wiederzugeben. So entstand dieses Orgelkonzert. Ich wollte versuchen, die Elemente der alten Musik mit der Musik der Gegenwart zu vereinigen, um dadurch zu betonen, daß das Thema schon immer existierte.

Und in der Tat!

Vor mehreren Jahrhunderten erfand ein genialer Mönch das Schießpulver. Doch zu welchem Zweck? Damit man leichter Tunnel durch Berge brechen, Entfernungen verringern und die Wege zueinander bauen könnte. Aber später pervertierten andere Menschen diese wundervolle Erfindung zur Schußwaffe, um einander zu töten. Die Gebrüder Wright hatten das Motorflugzeug erfunden. Lichte Märchen vom Wunsch der Menschen, emporzusteigen und am Himmel wie Vögel zu schweben, gingen in Erfüllung und wurden Wirklichkeit. Später wurde aus dieser glorreichen Erfindung die schrecklichste Waffe im zweiten Weltkrieg, die Millionen friedlicher Menschen den Tod aus der Luft brachte. Von alters her haben die Menschen die fernen Sterne angeschaut und von ihnen geträumt. Ziolkowski erfand eine Rakete, um nach Überwindung der Erdenschwere ins All zu fliegen und dort unsere Brüder im Geiste zu suchen. Und heute schweben wir Menschen in der Gefahr von Sternenkriegen.

мечтали эти гении с добрыми руками и чистыми сердцами?

Не пора ли нам остановиться?

Не пора ли прекратить превращать подарки этих гениев в очередное и все более и более страшное оружие?

Вот о чем серия картин Кристофа Нисса „Кассандра".

Вот о чем мой Концерт для органа „Кассандра".

Западный Берлин
25 сентября 1986

Микаэл
Таривердиев

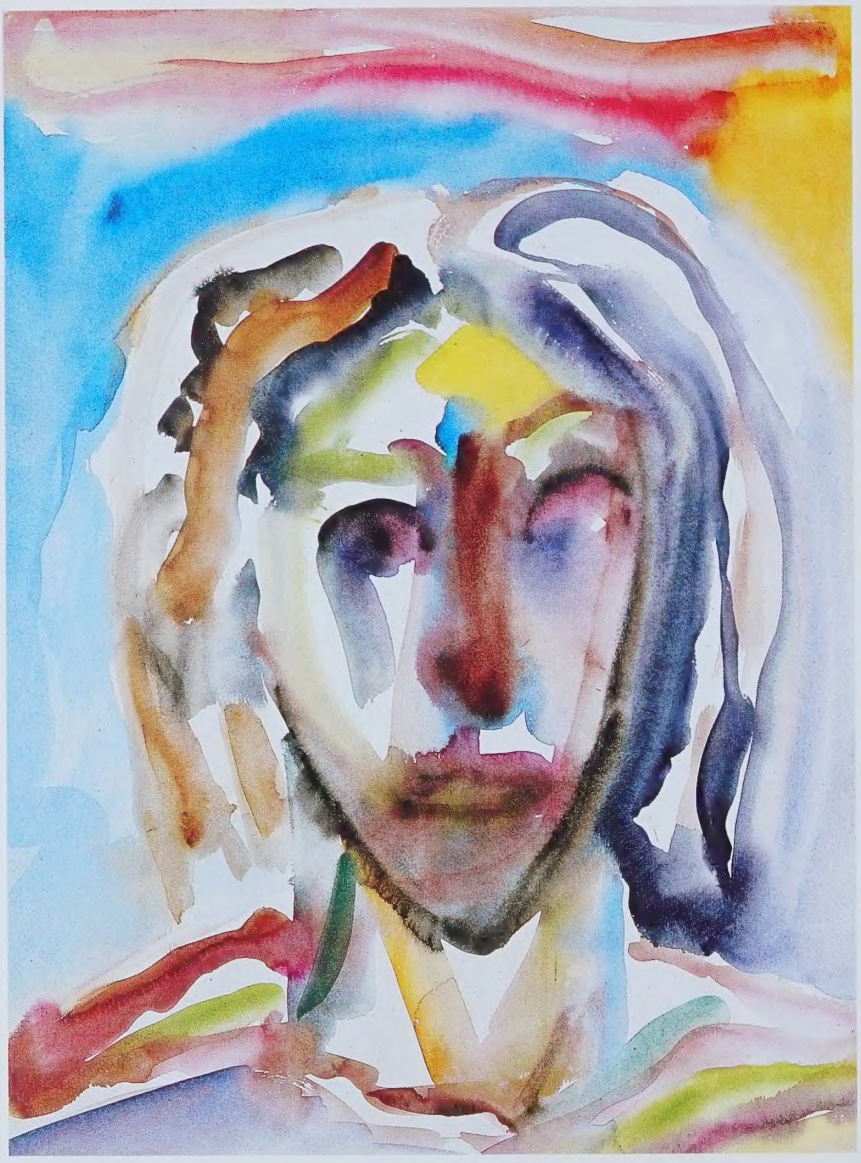
Haben all diese Genies mit klugen Händen und reinen Herzen sich das erträumt?

Ist es nicht Zeit innezuhalten?
Ist es nicht Zeit aufzuhören, aus den Geschenken dieser Genies mehr und mehr schreckliche Waffen zu schmieden?

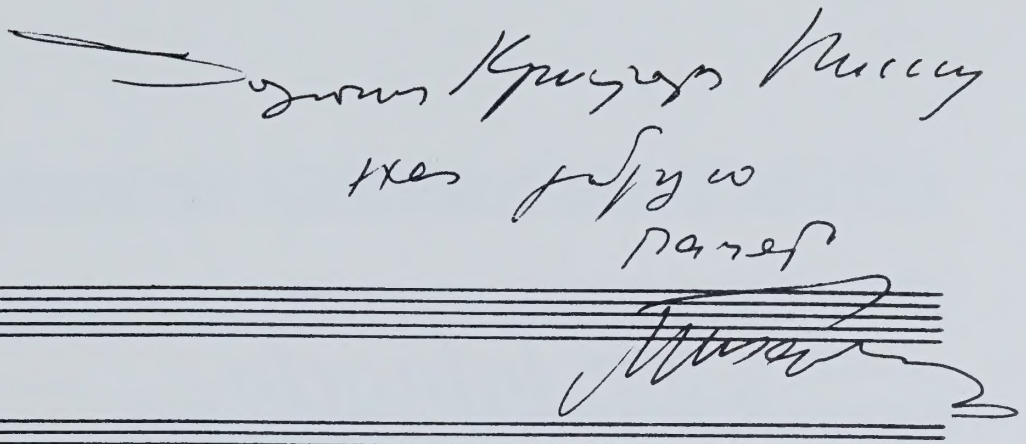
Davon handelt der Bilderzyklus KASSANDRA von Christoph Niess.
Davon handelt mein Orgelkonzert.

West-Berlin
25. September 1986

Mikael Tariverdiew



Christoph Niess
Kassandra
Aquarell 1985



М. Тариверо́ев

M. Tariverdiew

op. 91

„Кассандра"

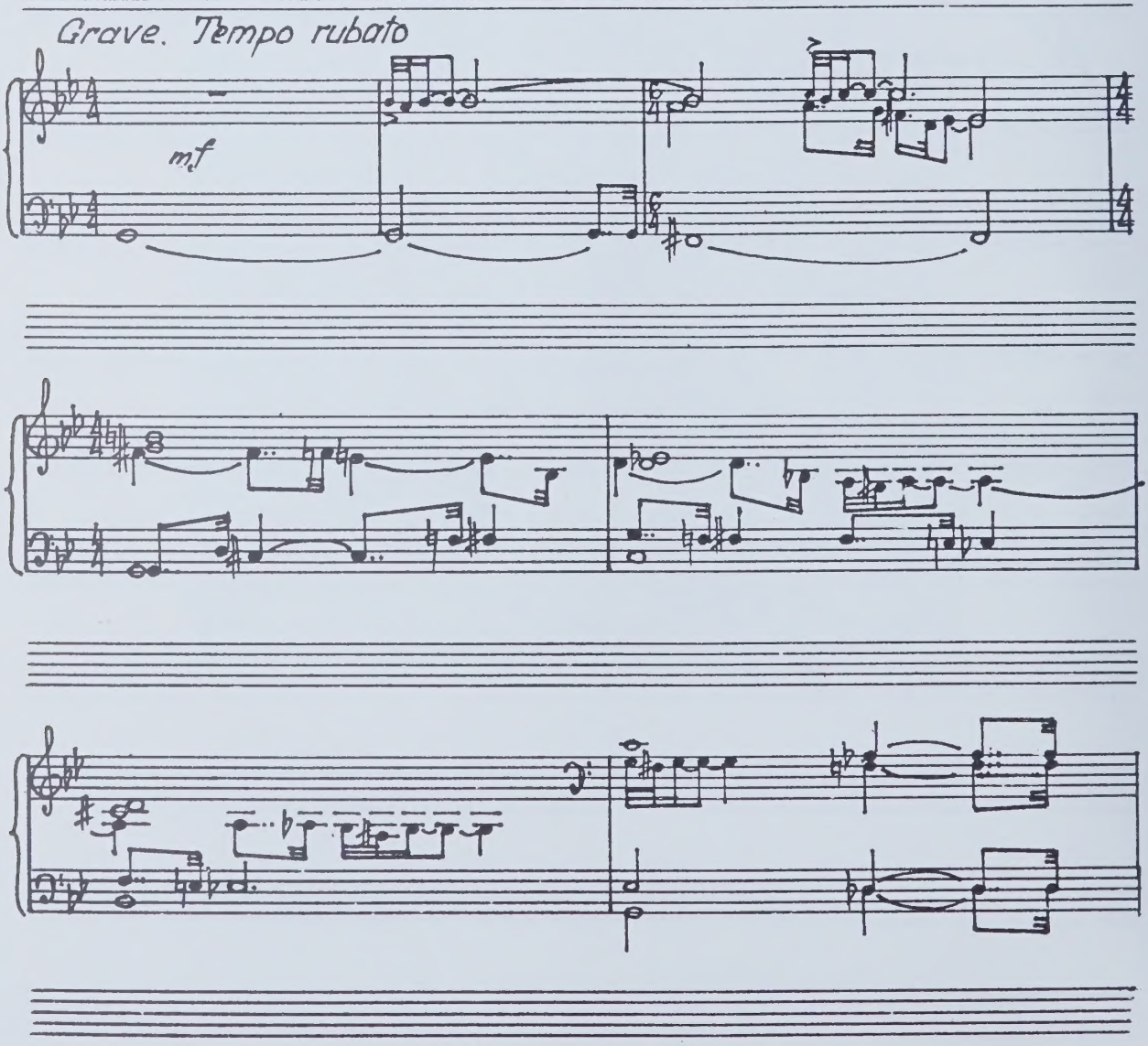
Intrada

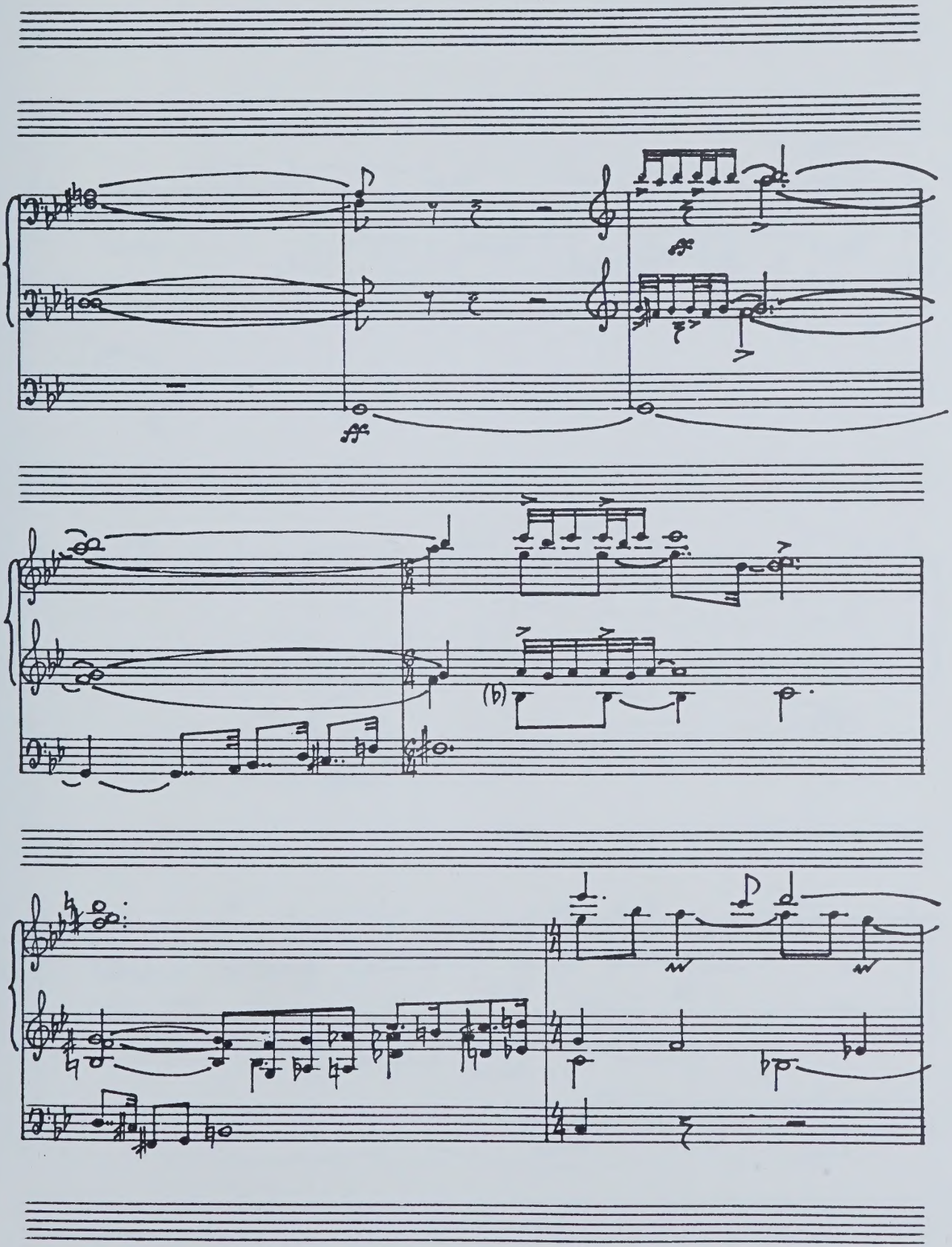
Aria Inventio Finale

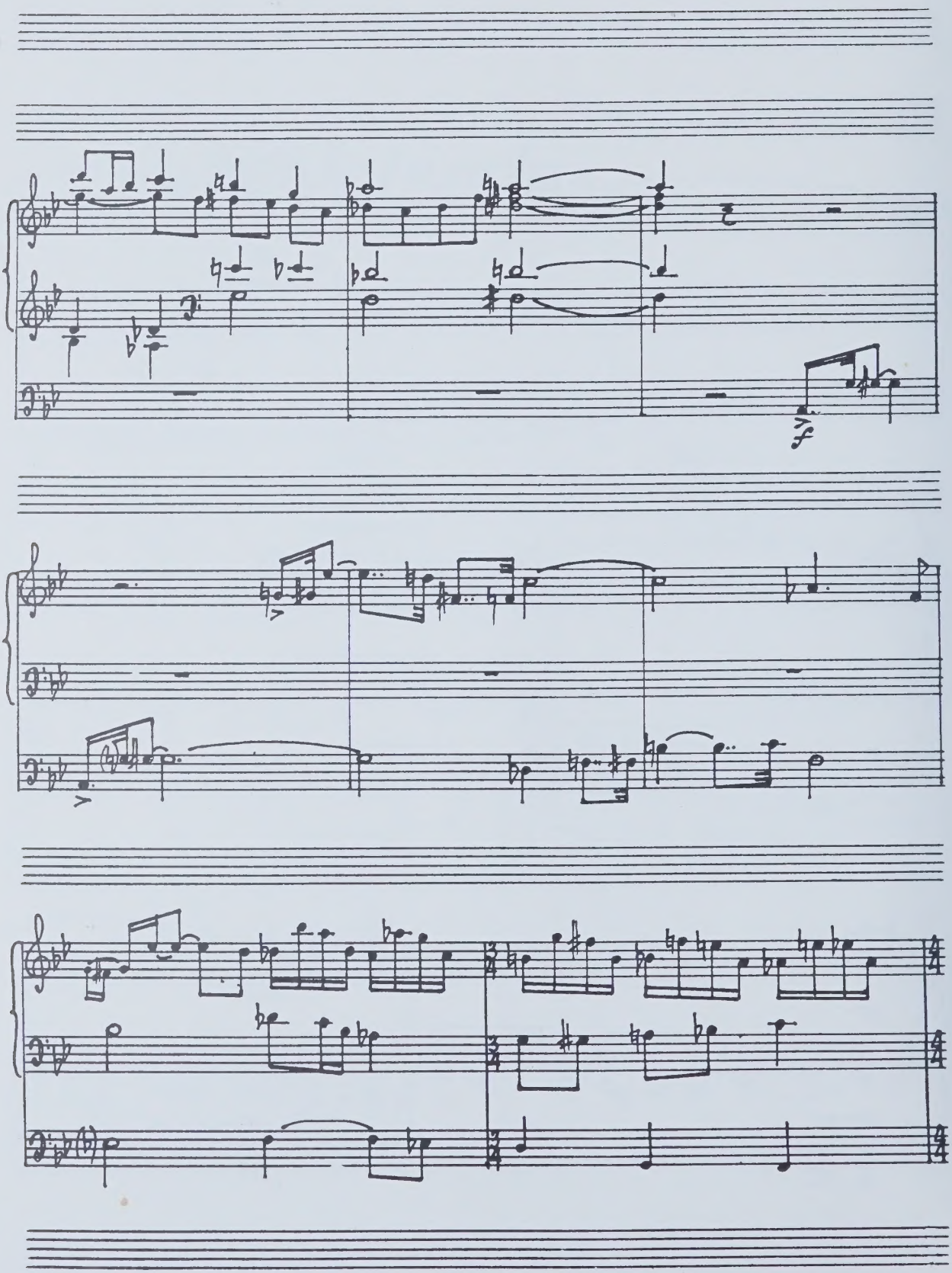
КОНЦЕРТ ДЛЯ ОРГАНА

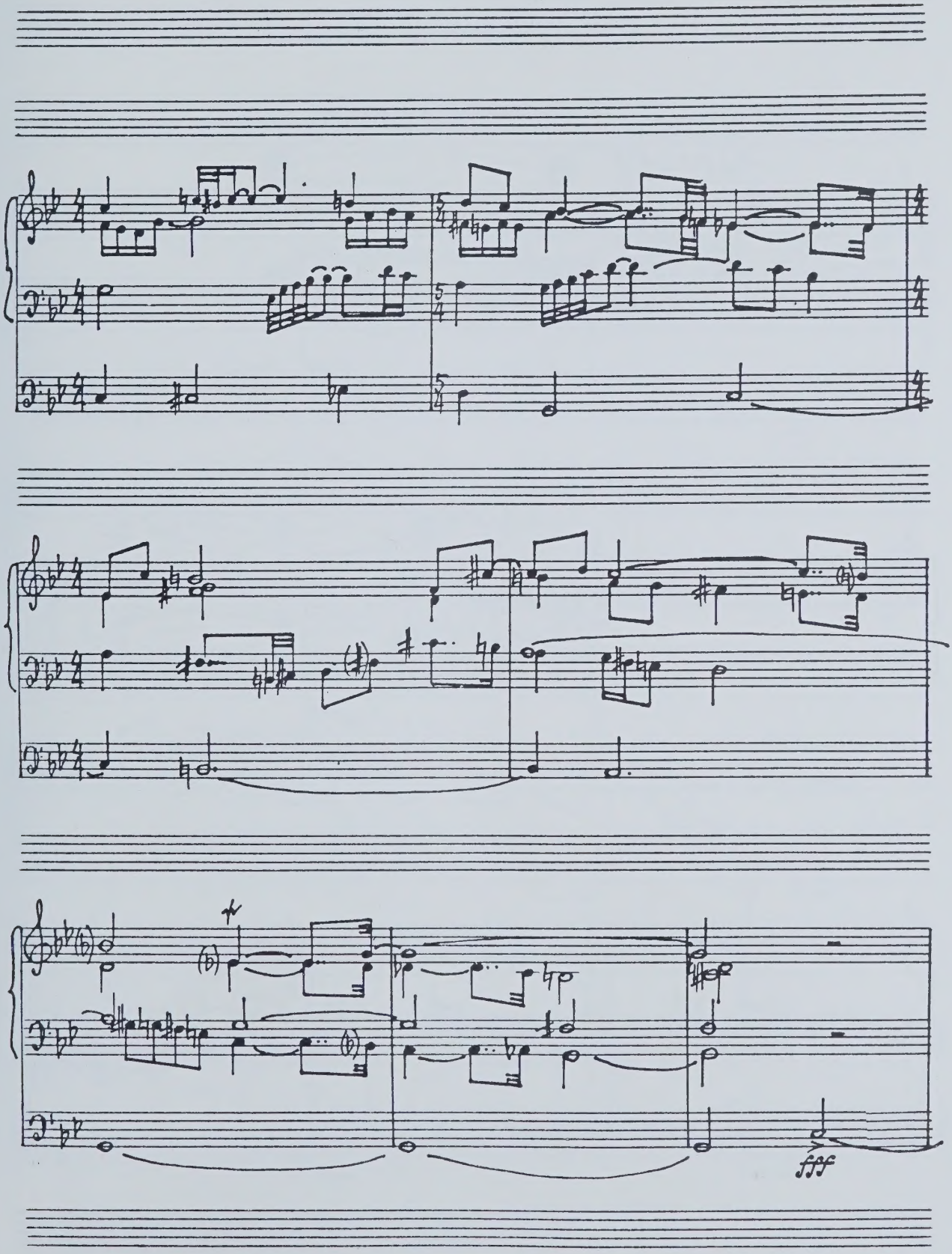
ORGAN CONCERT

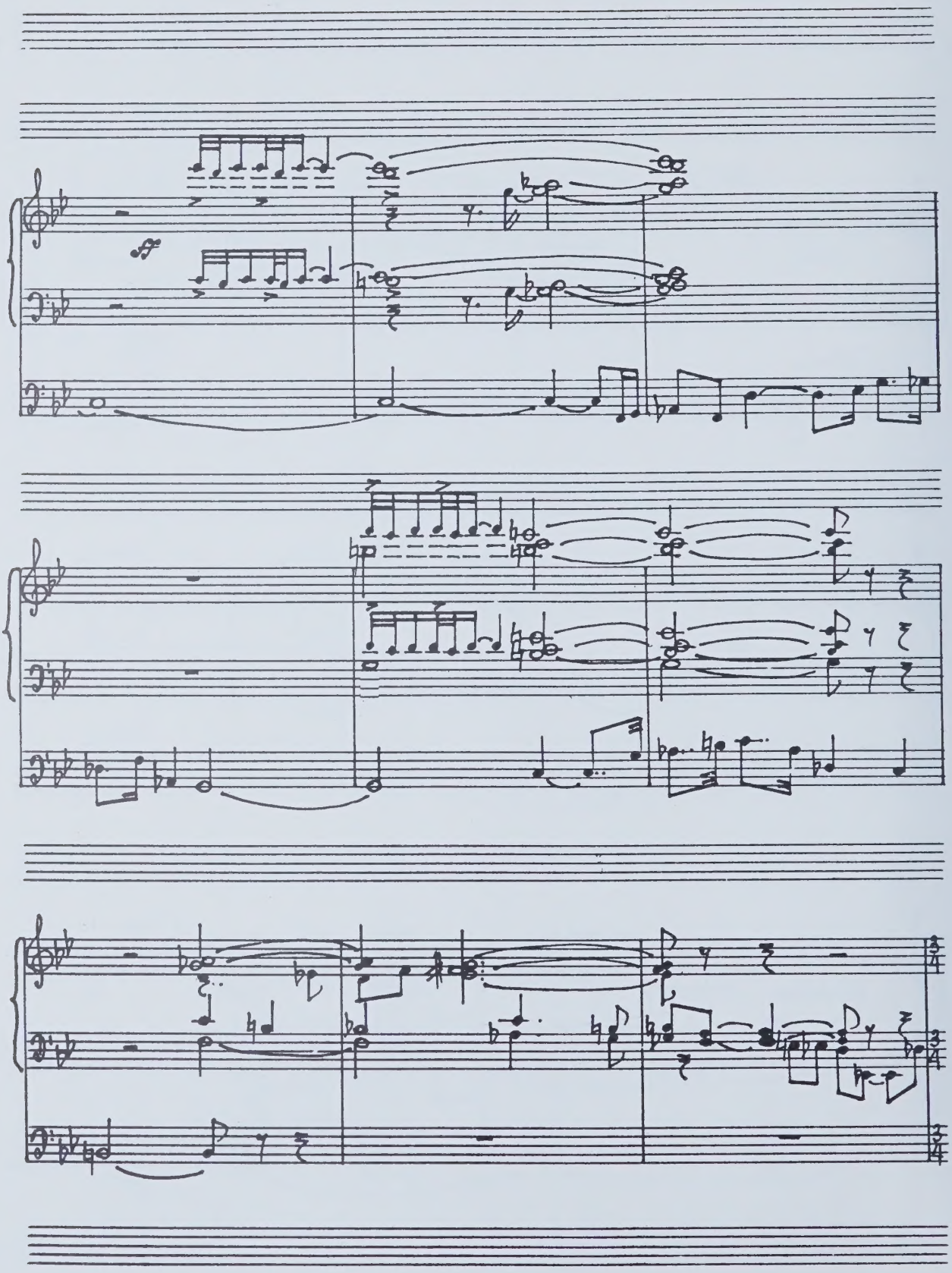
Intrada

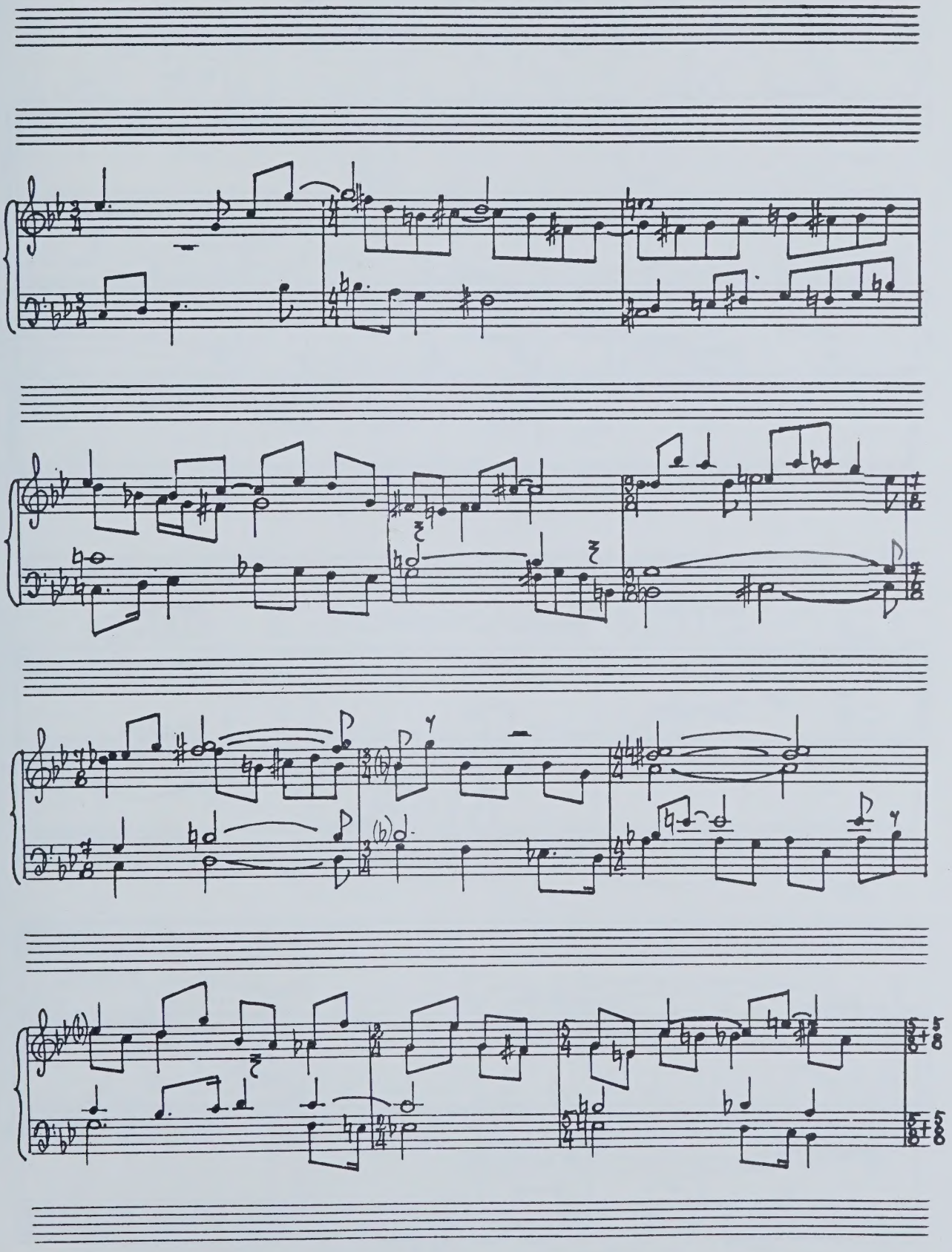


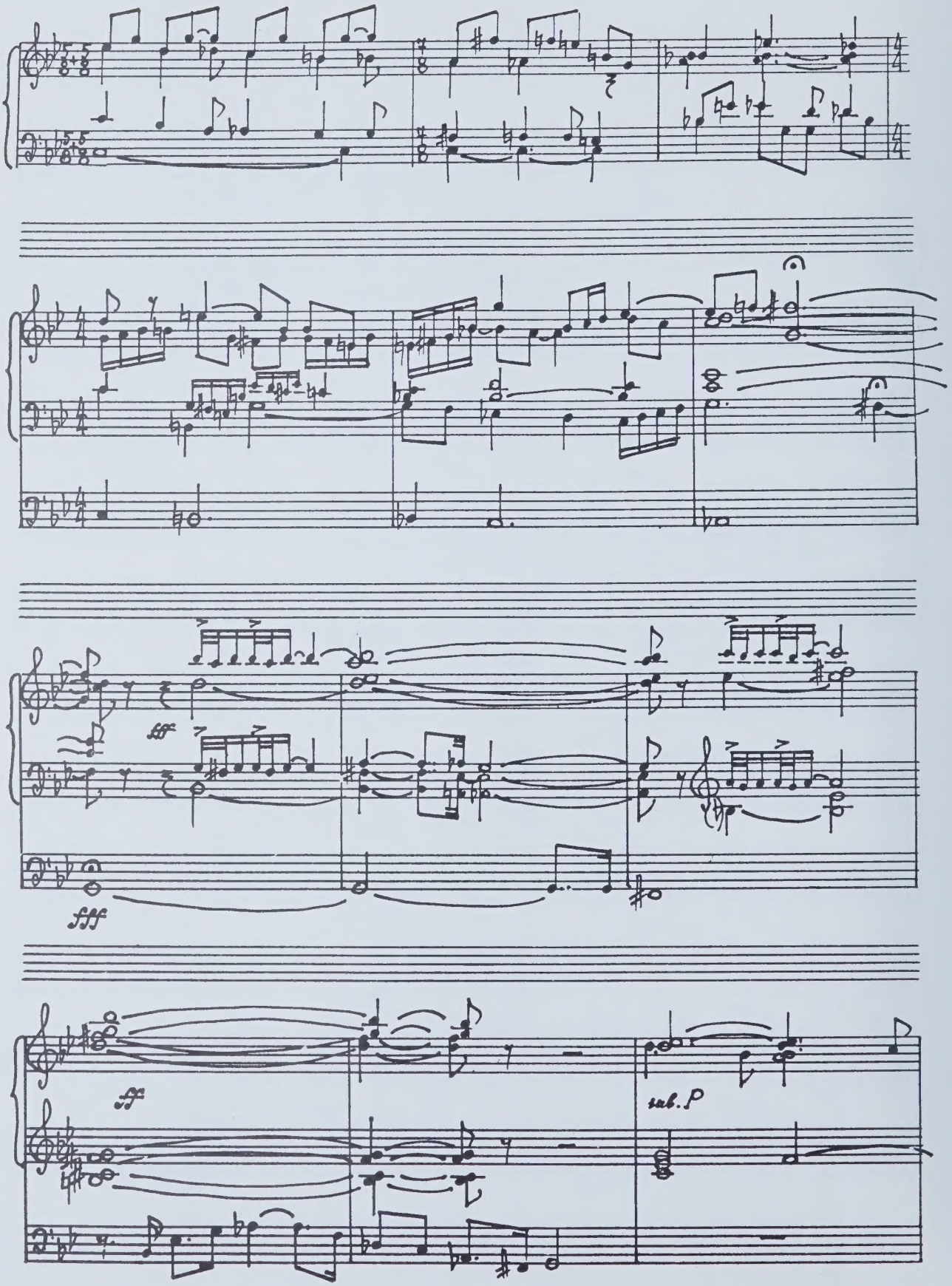

(b)

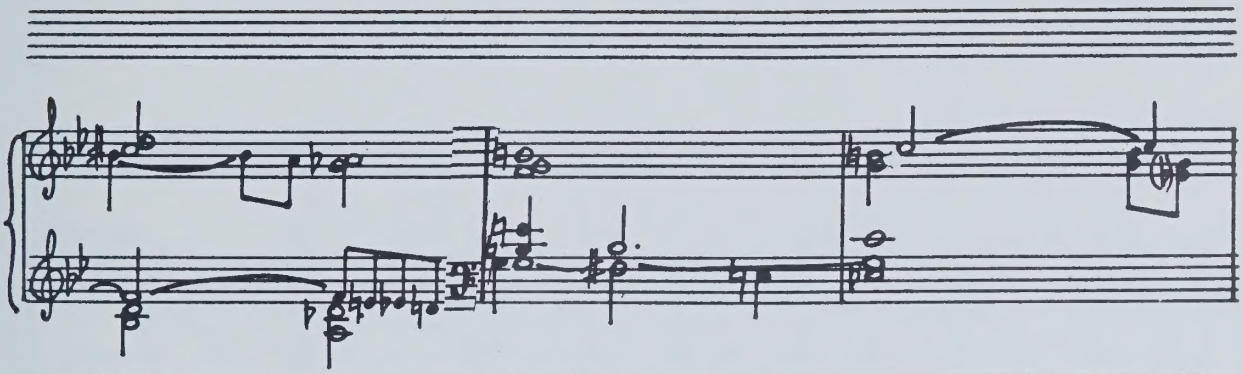


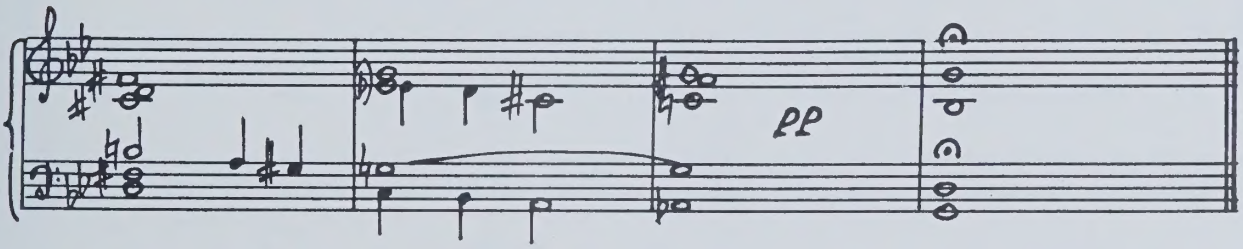

fff



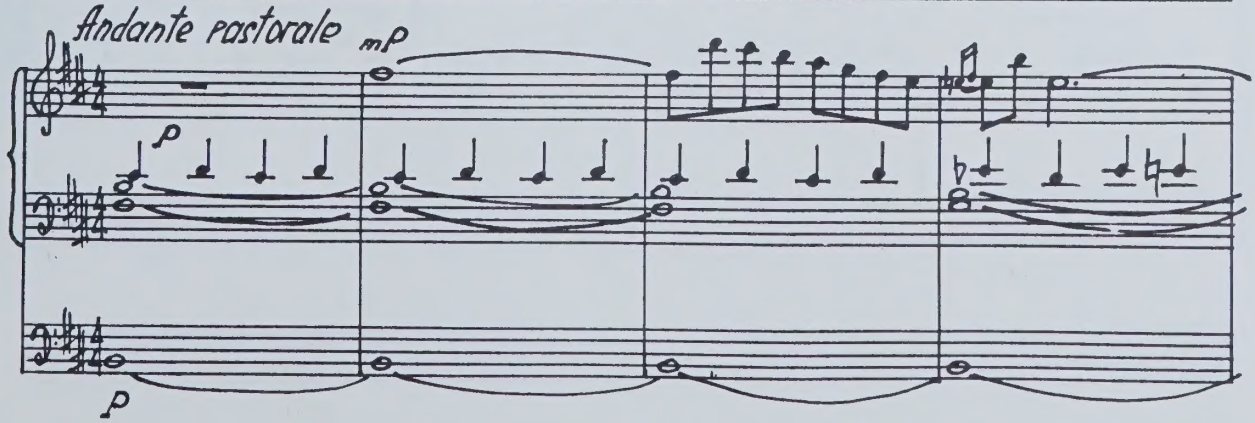


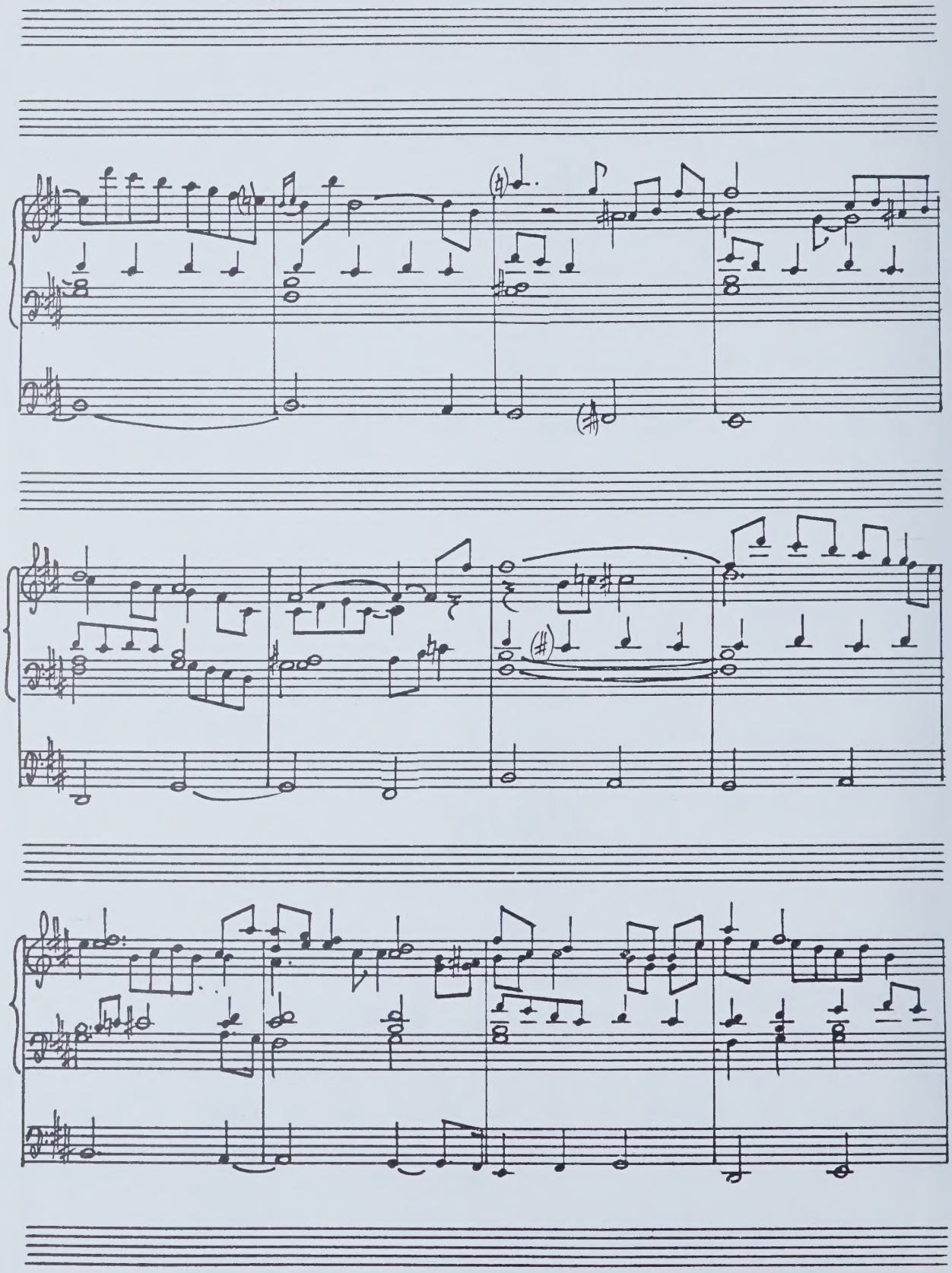

fff
fff
sff
sub. p

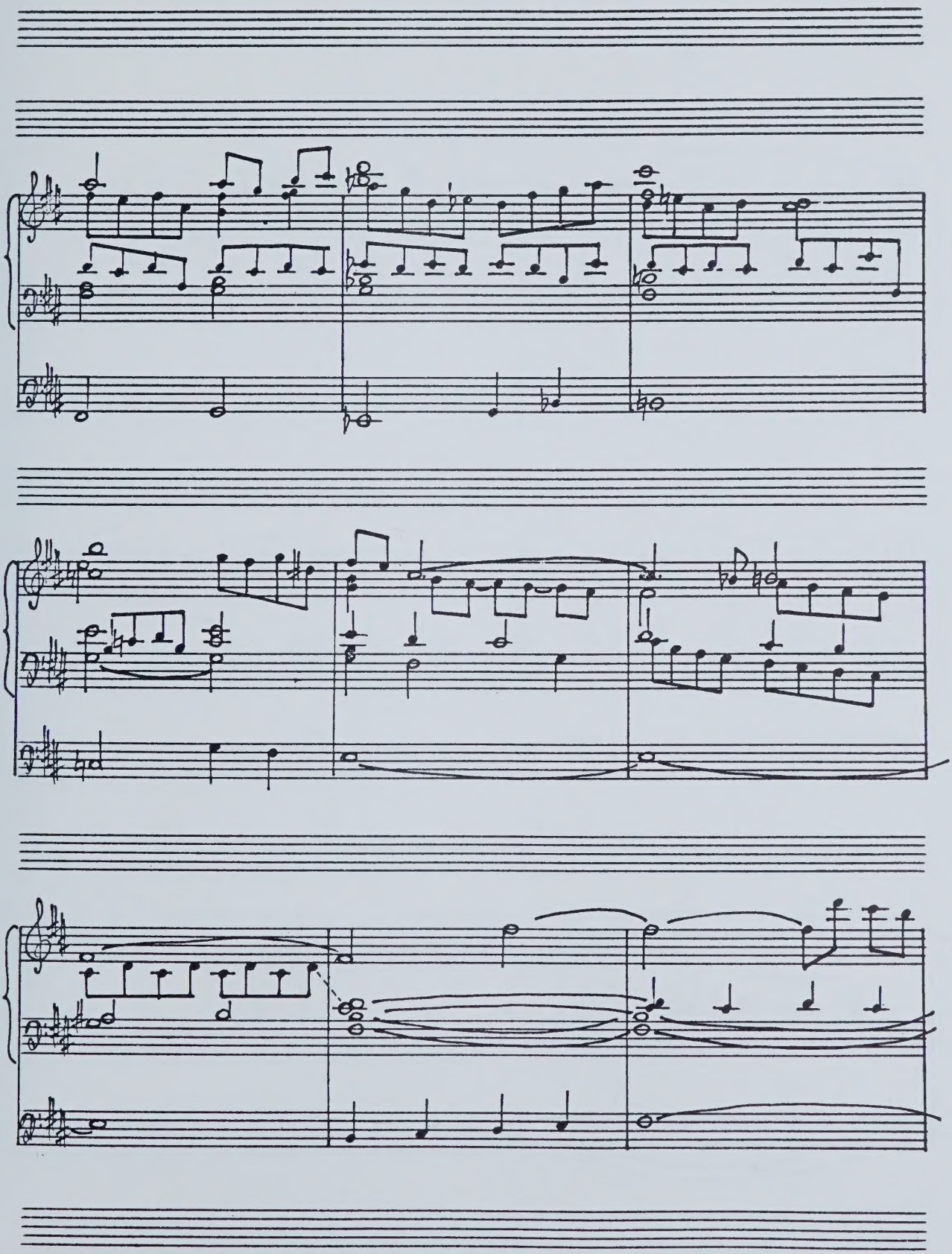


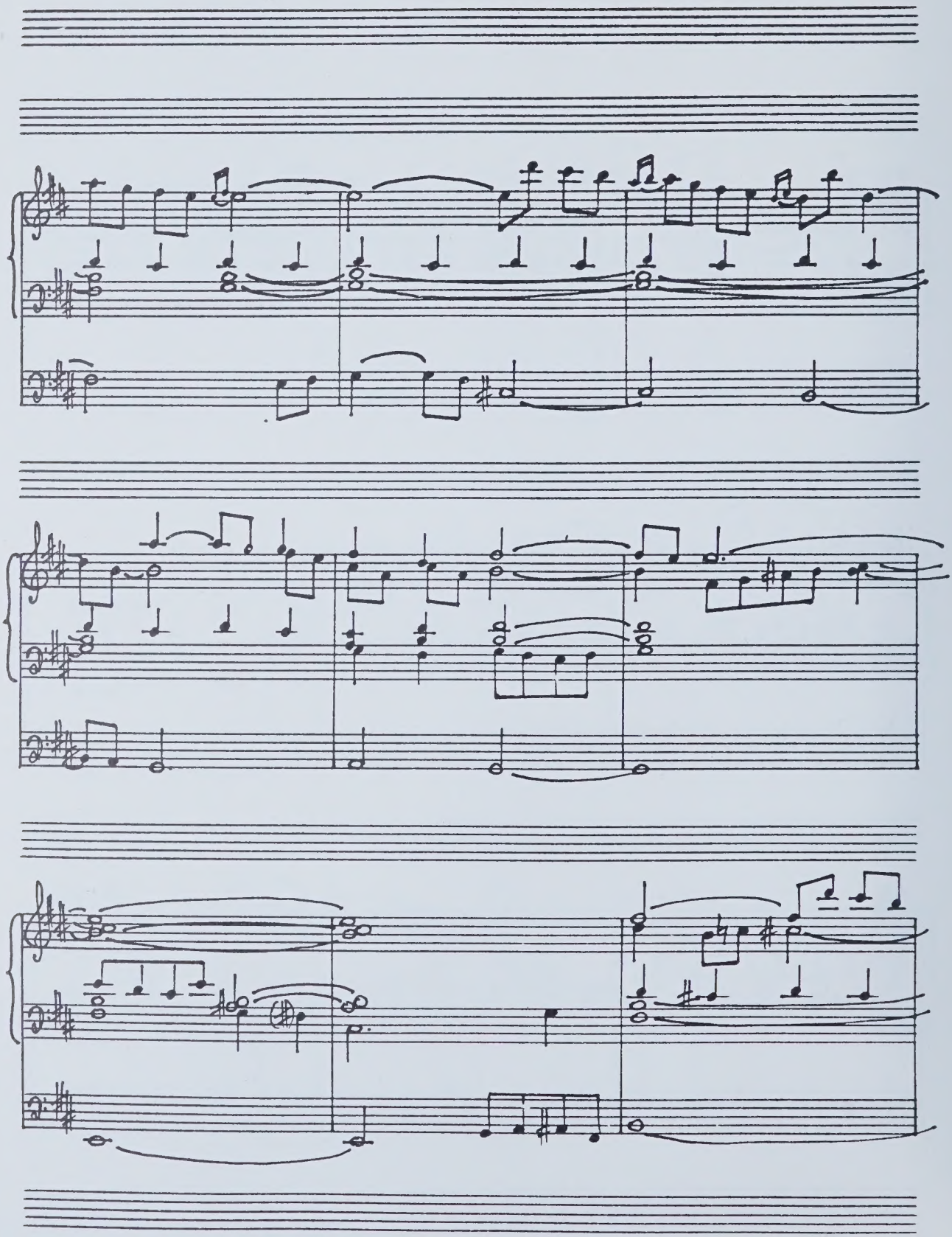


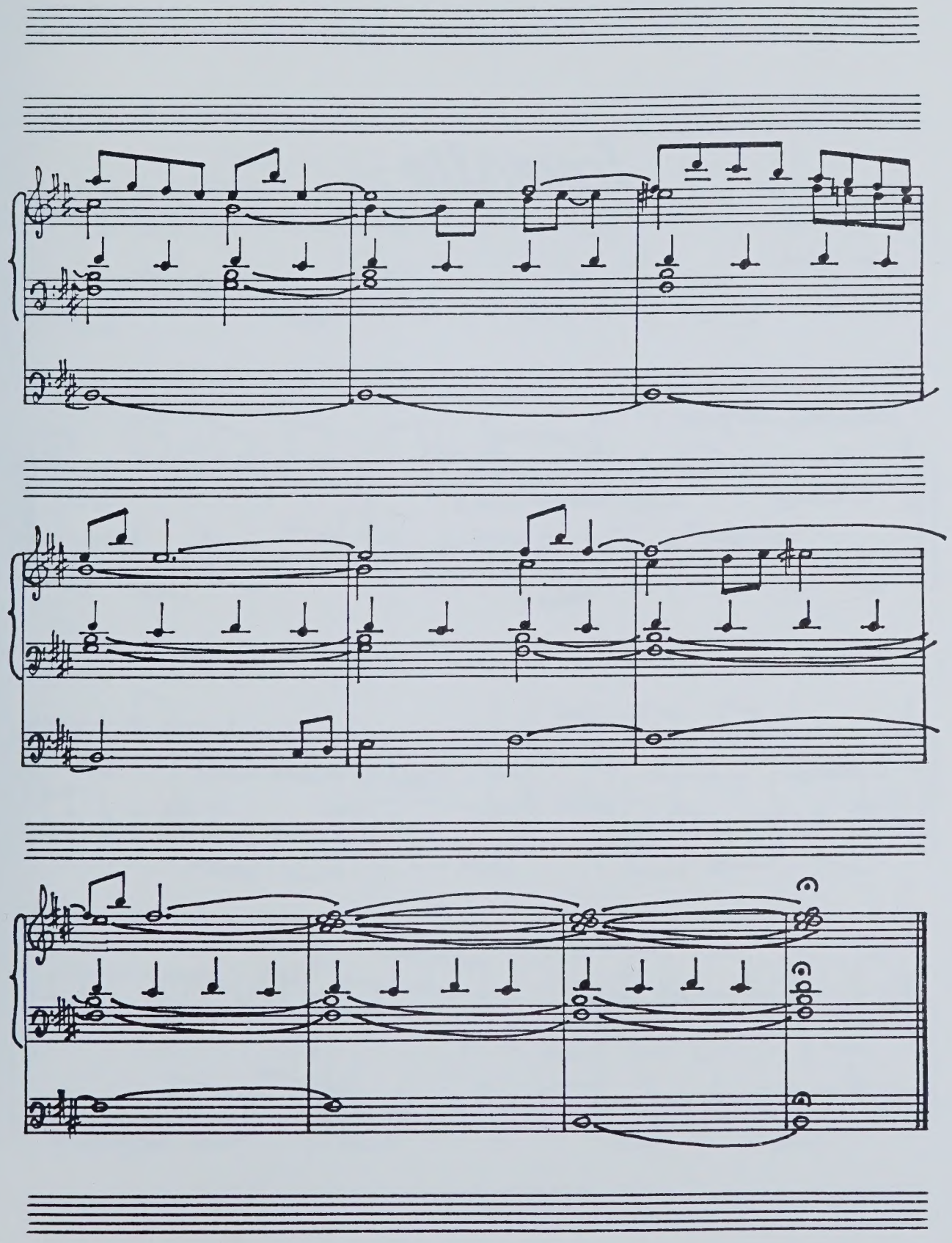
Aria



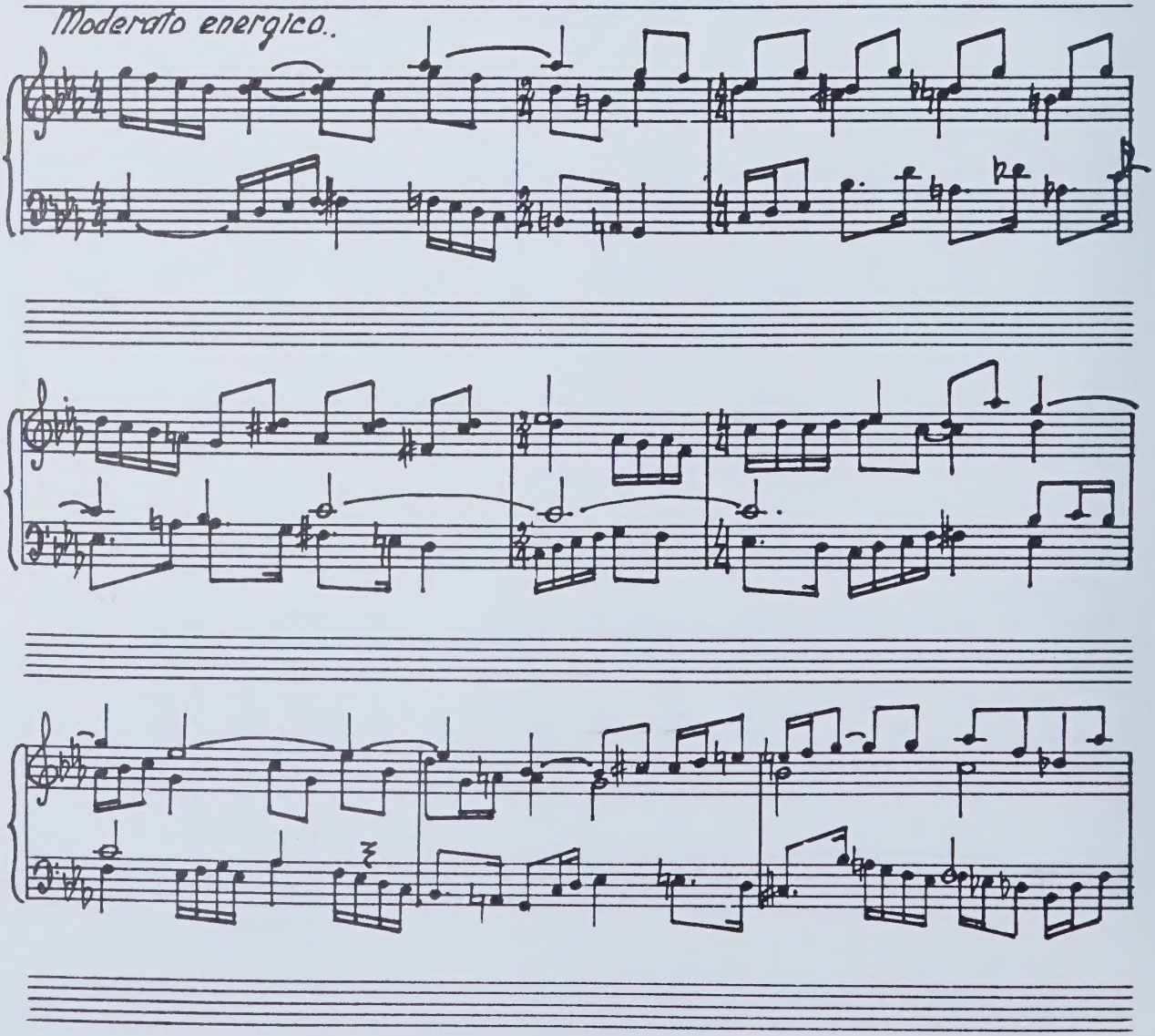


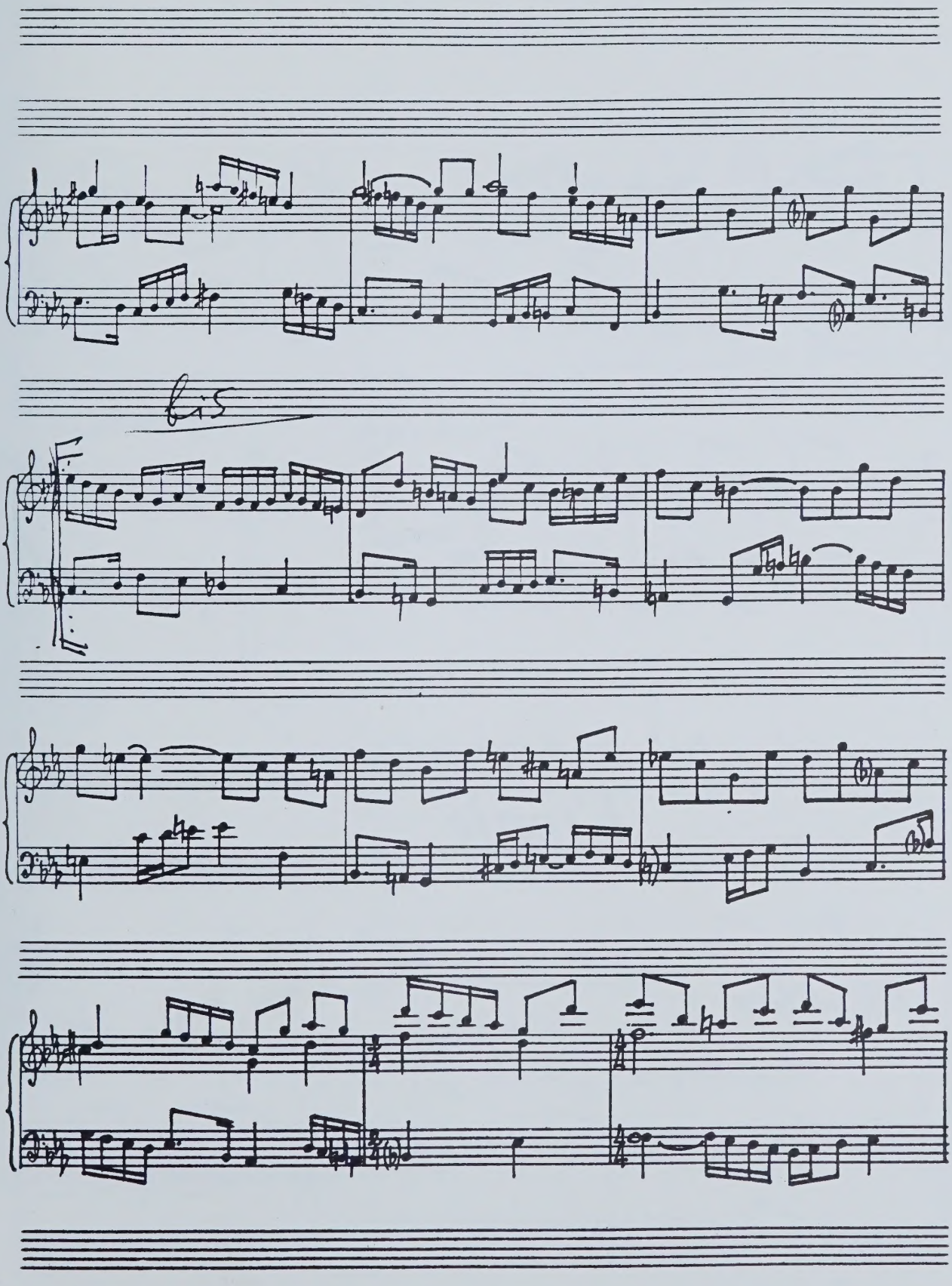


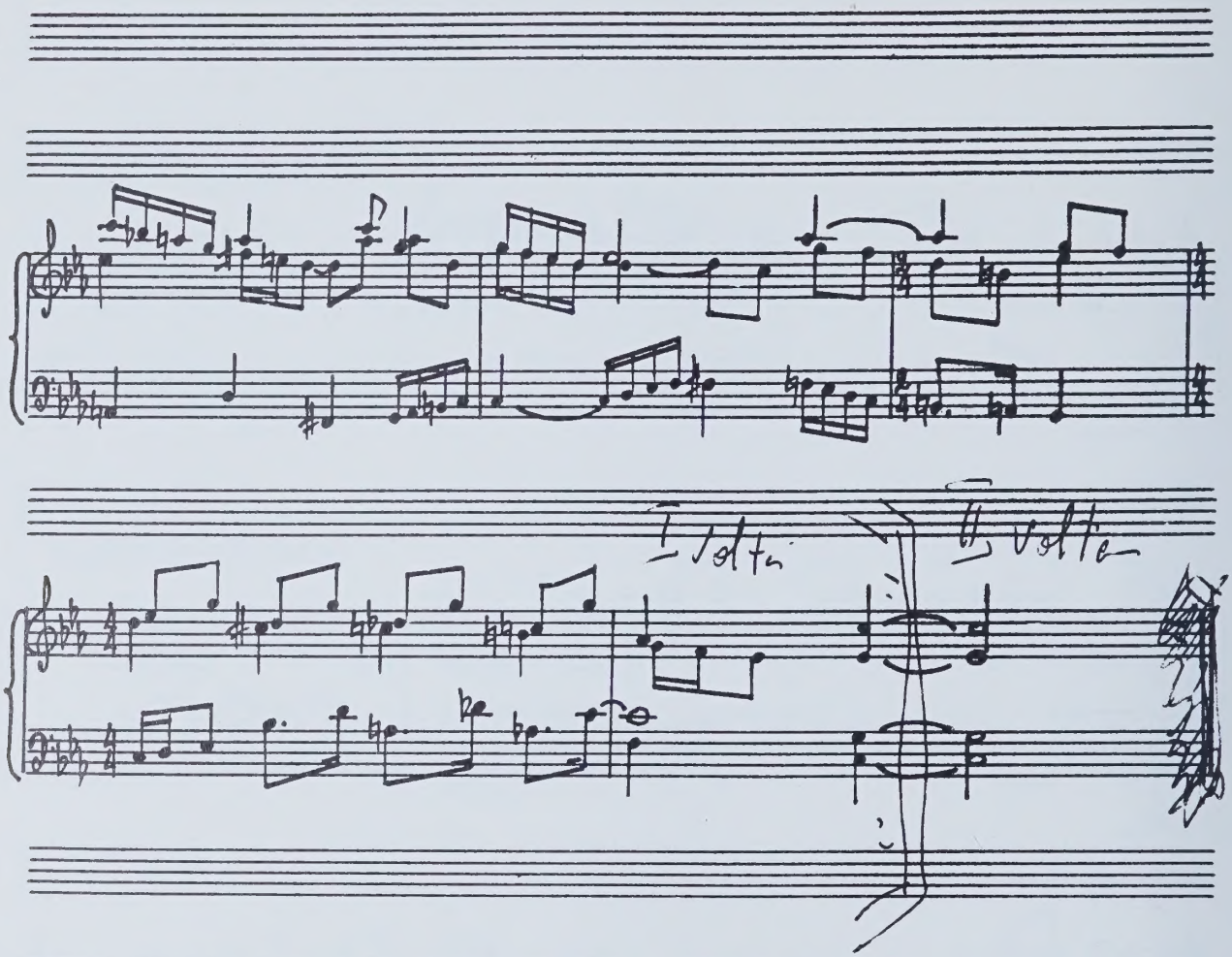




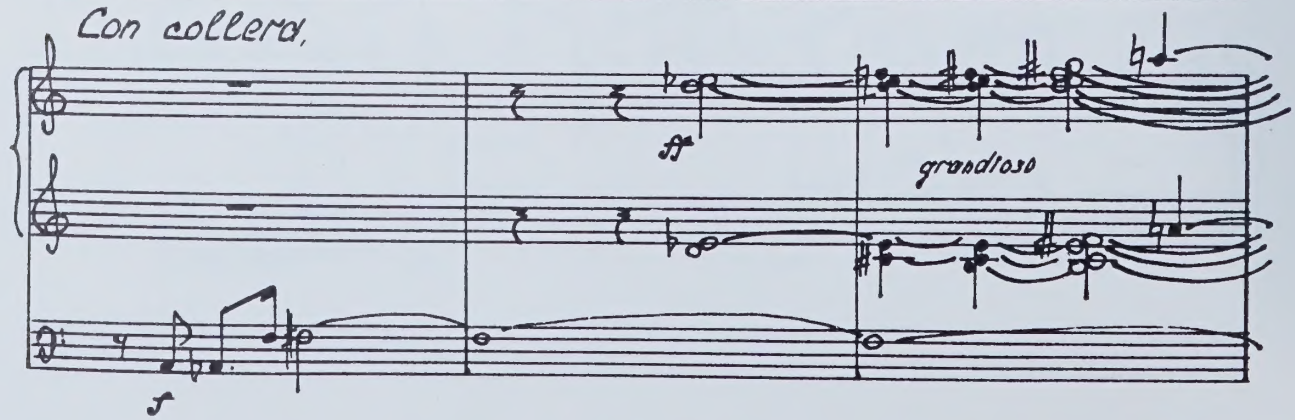
Inventio

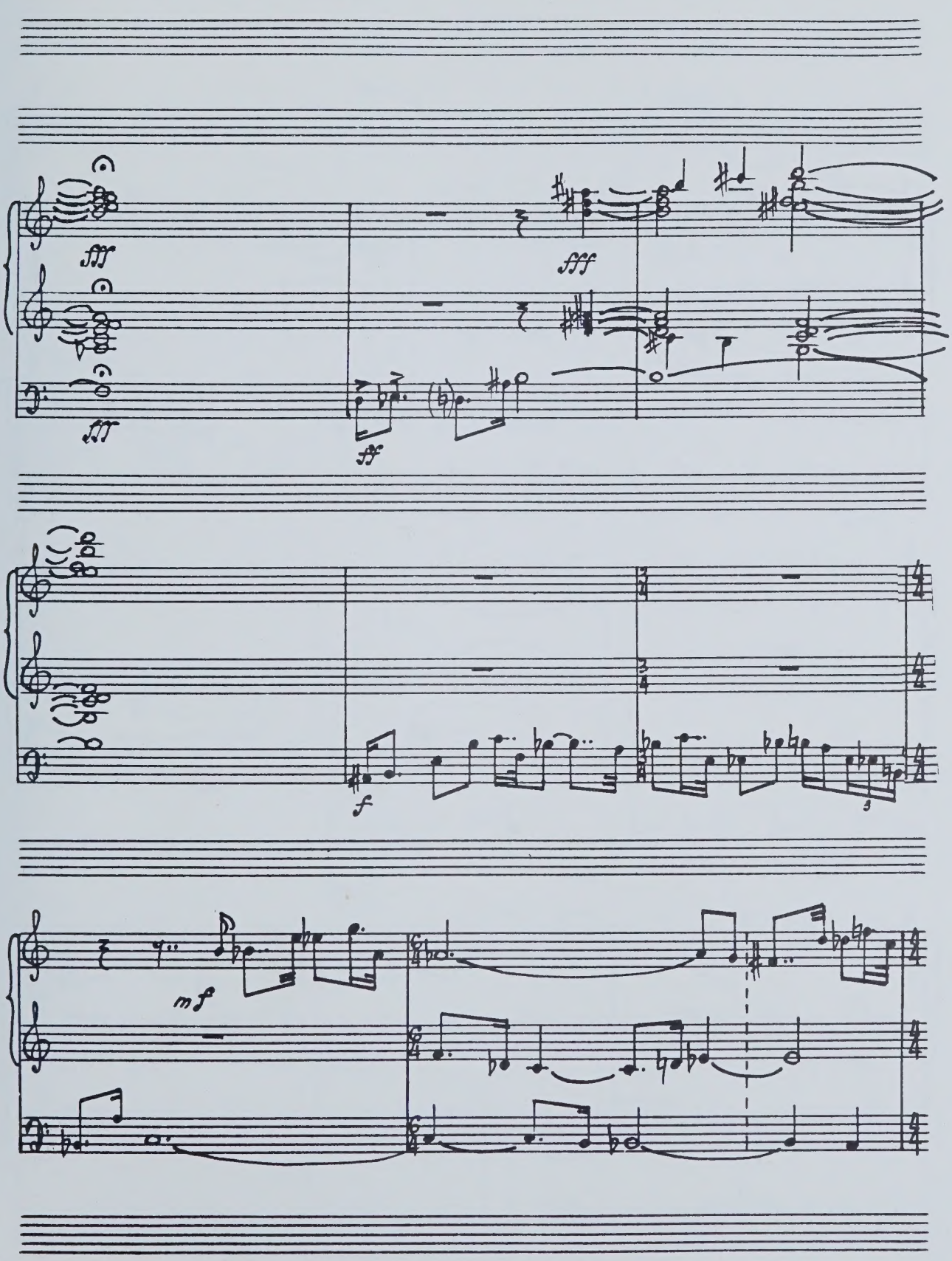


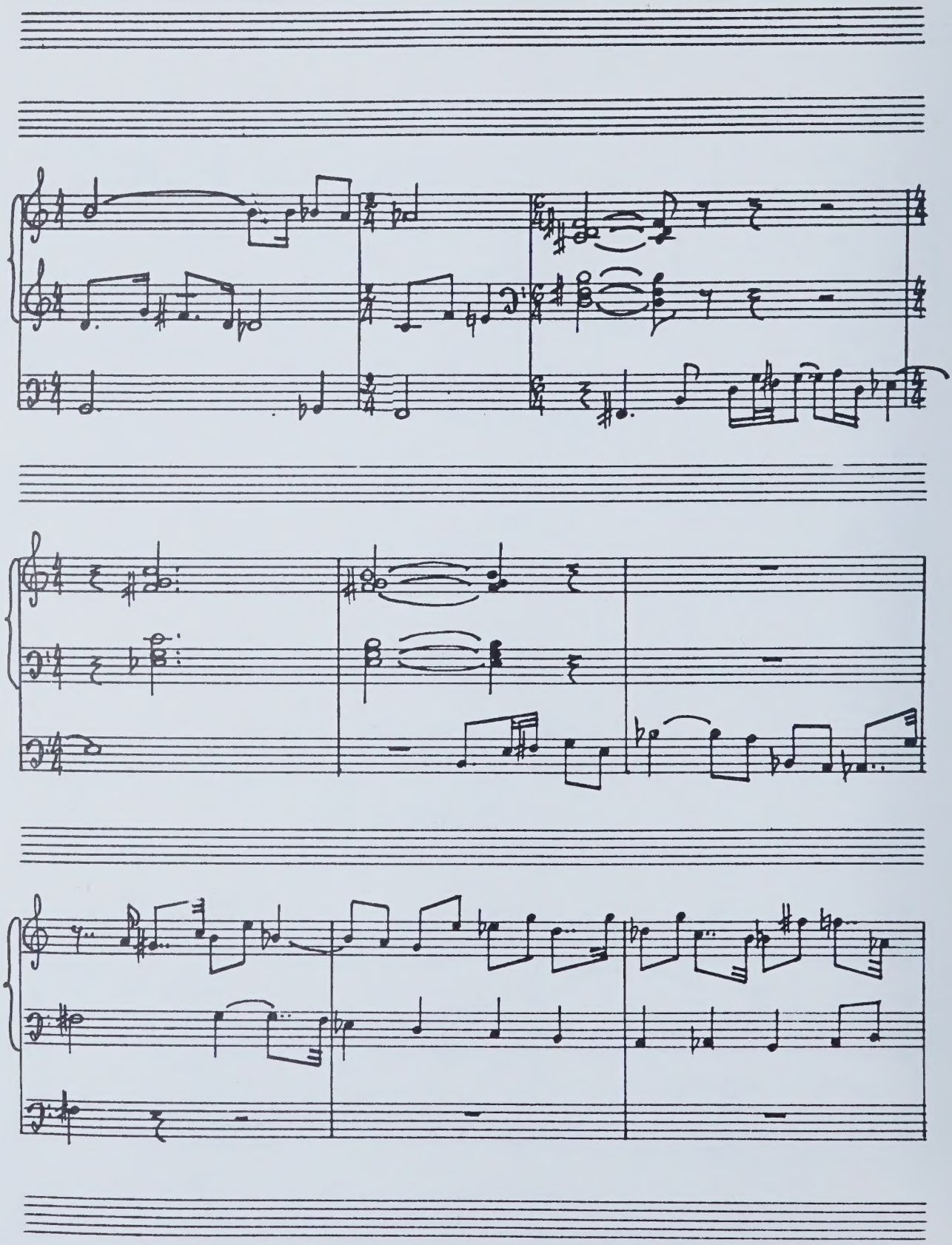

bis

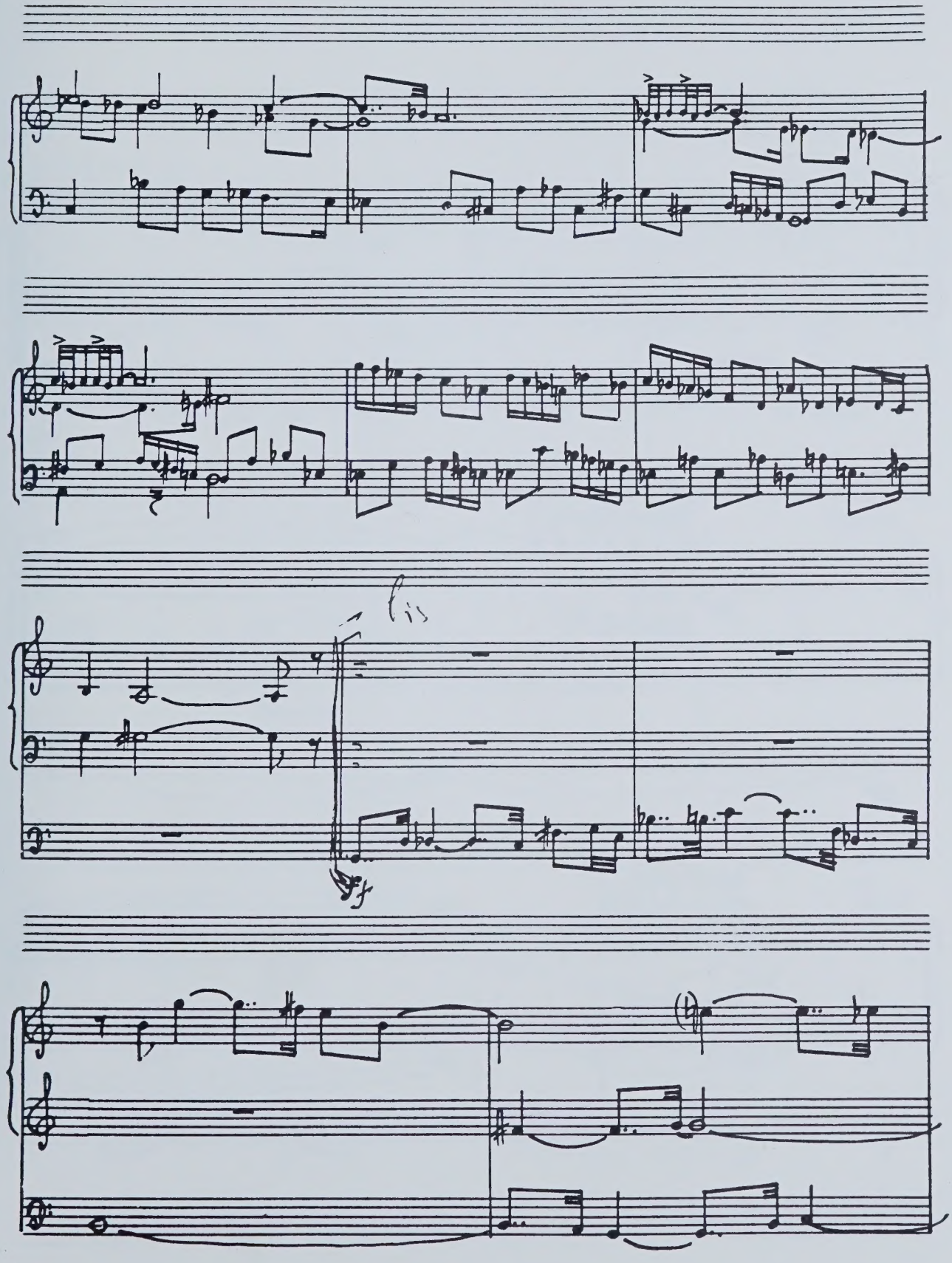


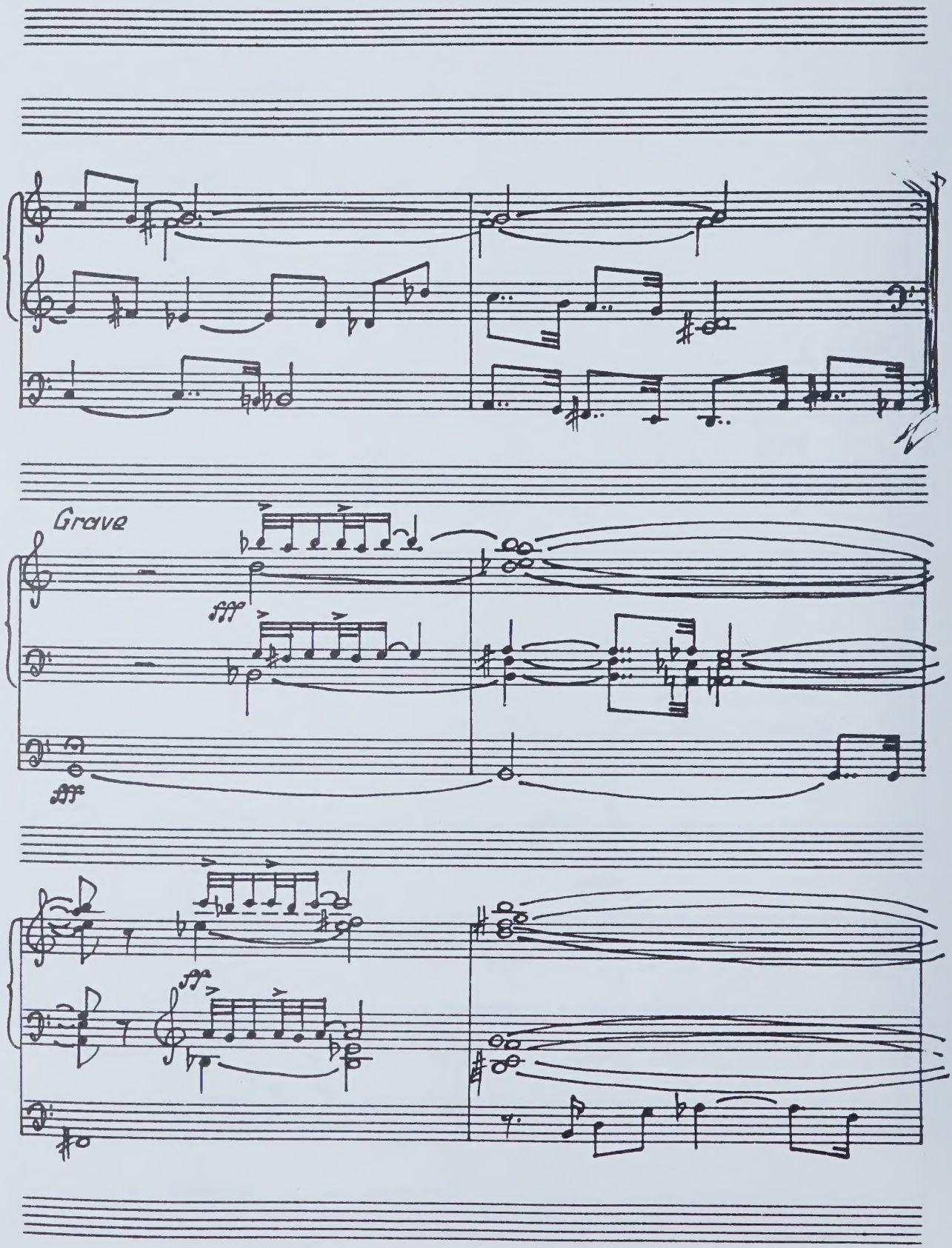
Finale

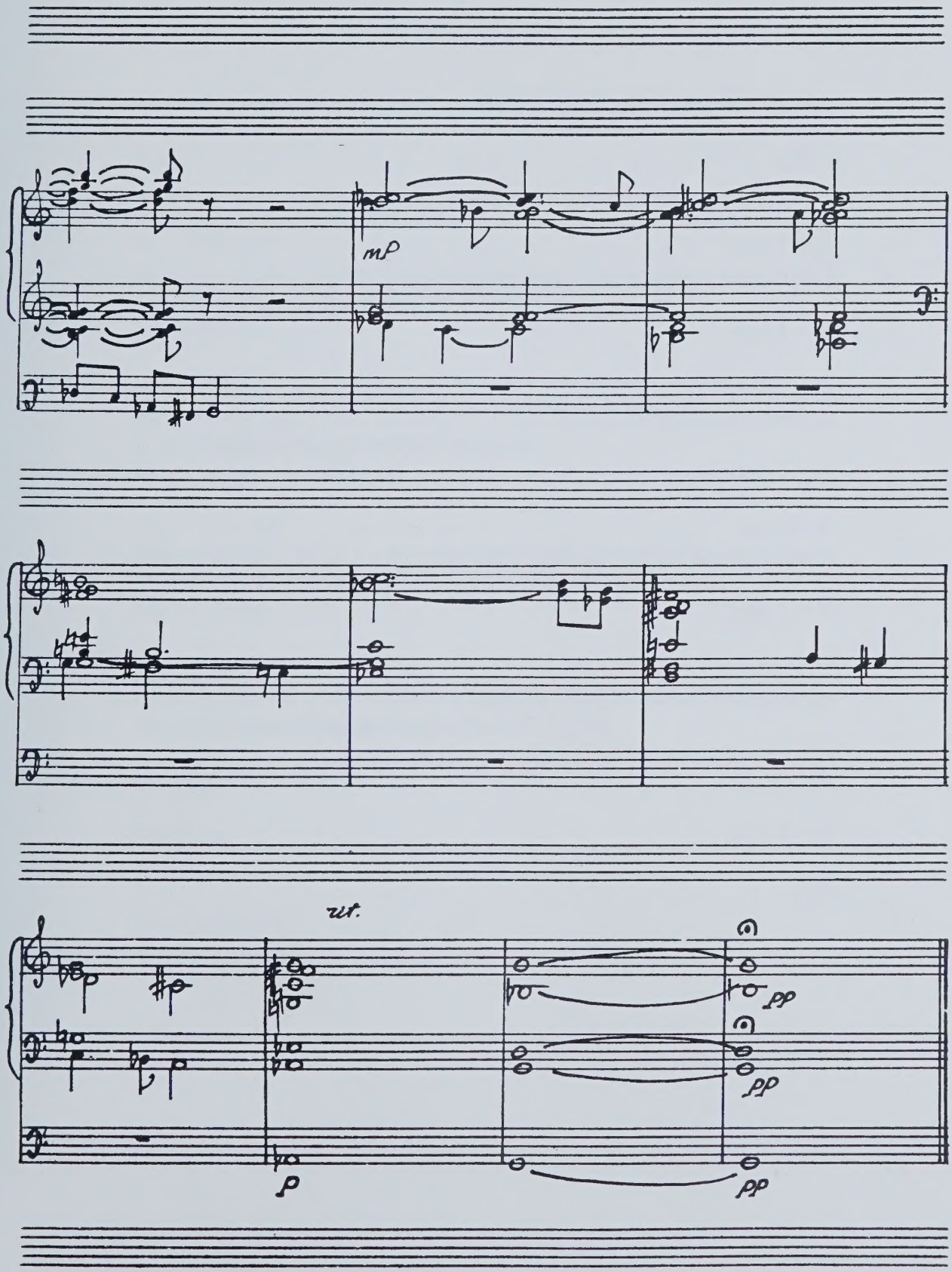



fff
fff
fff
ff
f
mf




fis
ff


Grave
fff
fff


mp
rit.
pp
pp
pp
p

АНДРЕЙ ВОЗНЕСЕНСКИЙ

ГОЙЯ

Я — Гойя!
Глазницы воронок мне выклевал ворог,
слетая на поле нагое.
Я — Горе.

Я — Голос
войны, городов головни
на снегу сорок первого года.
Я — Голод.

Я горло
повешенной бабы, чье тело, как колокол,
било над площадью голой . . .
Я — Гойя!

О, грозди
возмездья! Взвил залпом на Запад —
я пепел незваного гостя!
И в мемориальное небо вбил крепкие звезды —
как гвозди.

Я — Гойя!

1959

ANDREJ WOSNESSENSKI

Goya

Ich – Goya!
Hohle Granattrichteraugen, ausgestochen vom Geier,
der niederflog auf die verlorene Scholle.
Ich – Opfer.

Ich – Orgel
des Mordkriegs. Lodernde Städte im glosenden Schneemoos
des Golgathajahrs einundvierzig.
Ich – grollender Hunger.

Ich – Glocke
über dem toten Platz: an kotiger Kordel schwang
die ermordete Frau mit dem wortlos zerquollenen Mund …
Ich – Goya!

O vergolten!
Ernte des Zorns: rollende Salve, stob ich von Osten die Asche
des Geiers zum Okzident und donnerte in den
Erinnerungsmorgen
des Himmels vollendete Sterne wie goldene Nägel.

Ich: Goya.

Nachgedichtet
von Jens Gerlach

Christoph Niess
Porträt Mikael Tariverdiew
Moskau, 29.6.1986

Mikael Tariverdiew

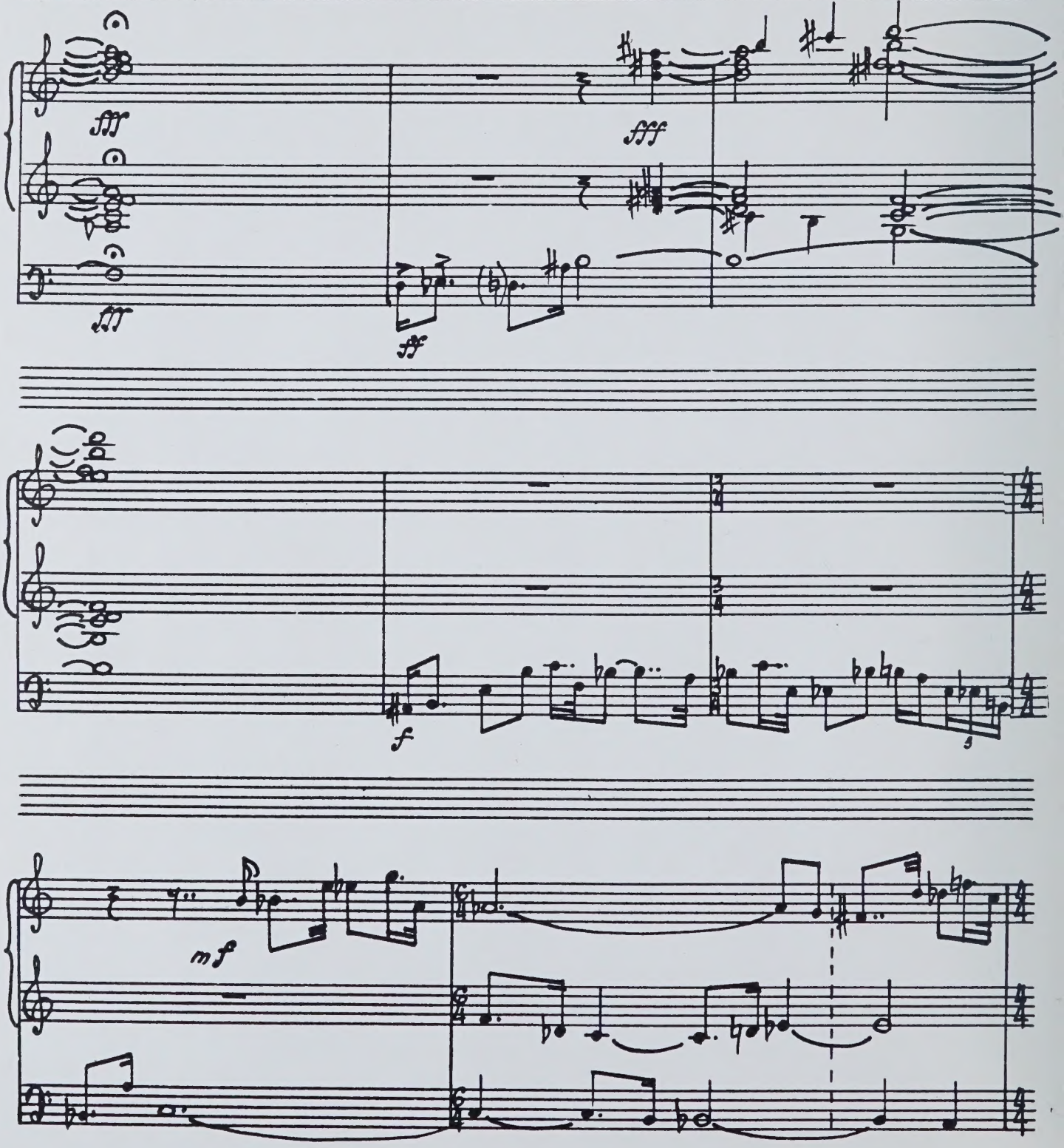
1931 in Tbilissi (Tiflis) geboren. Nach Hauptschul-Abschluß Kompositions-Studium am Moskauer Konservatorium bei Aram Chatschaturian.

Frühe Kompositionen: Konzert für Stimme. Vokal-Zyklus nach Gedichten von Andrej Wosnessenski, Bella Ahmadulina, Jewgenij Jewtuschenko u.a.

Spätere Werke: Drei Opern: „Wer bist du?", „Graf Cagliostro" und „Erwartung" (uraufgeführt und noch aufgeführt in der Moskauer Kammeroper). Konzerte für Violine und Orchester. Orgelkonzert „Kassandra" op. 91. Zwei Ballette: „Guernica" und „Das Mädchen und der Tod" nach Gorki (Uraufführung im Bolschoi-Theater Februar 1987). Kammermusik. Klavierstücke. Musik für Theater und Film.

Mikael Tariverdiew ist Preisträger der American Academy of Music und Staats-Preisträger der UdSSR.

UNIVERSITY OF TORONTO
DEC
21
1987


fff
fff
fff
ff
f
mf

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

M
11
T26
OP.91
1985
c.1
MUSI